

MONTAGUE®

Performance + Portability

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНО:

СОХРАНИТЕ
ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ВЕЛО  СКЛАД



ДАЖЕ ЕСЛИ ВЫ ЕЗДИТЕ НА ВЕЛОСИПЕДЕ ГОДАМИ, ВАМ, А ТАКЖЕ ЛЮБОМУ ВЕЛОСИПЕДИСТУ, СЛЕДУЕТ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ДАННЫМ РУКОВОДСТВОМ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧИНАТЬ ЕЗДИТЬ НА ДАННОМ ВЕЛОСИПЕДЕ.

ШЛЕМ СОХРАНЯЕТ ЖИЗНЬ!

При езде на велосипеде всегда используйте и правильно надевайте шлем, соответствующий требованиям стандартов безопасности Комиссии по безопасности потребительской продукции (CPSC) или ЕС.



Правильная пригонка –
Убедиться, что шлем
закрывает лоб



Неправильная пригонка –
Лоб открыт и может быть
подвержен серьезной
травме.



ВНИМАНИЕ

Как и любые механические компоненты, велосипед подвержен износу и воздействию высоких нагрузок. Различные материалы и компоненты реагируют на износ или усталость по-разному. По истечении срока эксплуатации компонента такой компонент может отказаться, что может привести к травме велосипедиста. Любые трещины, царапины или изменение окраски в зонах повышенной нагрузки указывают на истечение срока эксплуатации и необходимость замены соответствующего компонента. Не следует ездить на велосипеде, подвергая его необоснованной нагрузке.

В данном руководстве знаком **ОСТОРОЖНО** обозначается опасная ситуация, не устранение которой может привести к незначительной или умеренной травме.



ВНИМАНИЕ

В данном руководстве знаком **ВНИМАНИЕ** обозначается опасная ситуация, не устранение которой может привести к смертельному исходу или серьезной травме.



ВНИМАНИЕ

Следует соблюдать осторожность при фиксации рычагов быстроразъемных зажимов велосипеда. При отсутствии полного понимания принципа работы быстроразъемных зажимов обратиться за консультацией к продавцу велосипедов или обратиться в группу поддержки клиентов компании Montague (Монтэгио) по телефону +1 617-491-7200.

НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ЕЗДИТЬ НА ВЕЛОСИПЕДЕ, ЕСЛИ ХОТЯ БЫ ОДИН ИЗ БЫСТРОРАЗЪЕМНЫХ ЗАЖИМОВ НЕ ОБЕСПЕЧИВАЕТ НАДЕЖНОГО ФИКСИРОВАНИЯ.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ОГЛАВЛЕНИЕ	3	Сборка	19
ВВЕДЕНИЕ	4	Установка подседельного штыря	19
Регистрация серийного номера велосипеда	4	Установка педалей	20
Регистрация велосипеда	4	РАСКЛАДЫВАНИЕ ВЕЛОСИПЕДА MONTAGUE	22
Ответственность владельца	5	Раскладывание велосипеда:	22
Тип велосипеда и условия эксплуатации ..	6	Регулирование быстроразъемного зажима рамы	23
ЧАСТИ ВЕЛОСИПЕДА	7	Крепление переднего колеса	23
ПЕРЕД ПЕРВОЙ ПОЕЗДКОЙ	8	Регулирование быстроразъемного соединения CLIX для переднего колеса ..	23
Убедиться, что ваш велосипед подходит вам по размеру	8	Установка переднего тормоза	23
Ознакомиться с эксплуатацией велосипеда	8	Дисковые тормоза (Рис. 18):	23
Проверить тормоза, руль и быстроразъемные зажимы	8	Клещевой тормоз (Рис. 19):	23
ПЕРЕД КАЖДОЙ ПОЕЗДКОЙ	9	Ободной тормоз (Рис. 20):	23
Перечень проверок, выполняемых перед каждой поездкой	9	СКЛАДЫВАНИЕ ВЕЛОСИПЕДА MONTAGUE	23
Осмотр рамы и вилки	9	ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВАНИЕ	23
Осмотр колес	9	Переключатели руля	23
Проверка давления в покрышках	10	Стойка руля	23
Осмотр тормозов	10	Регулирование седла	23
Осмотр руля	11	Педали	23
Седло и подседельный штырь	11	Регулирование односкоростной цепи	23
Фары и отражатели	11	Тросы управления	23
Подвеска	12	Регулирование заднего механизма переключения передач	23
Быстроразъемные зажимы	12	Регулирование переднего механизма переключения передач	23
Общий осмотр	12	Тормоза	23
БЕЗОПАСНОСТЬ ЕЗДЫ	13	Колеса	23
Осторожно: Езда на велосипеде в сырую погоду	14	Дополнительные аксессуары (багажник и крылья)	23
ИНСТРУКЦИИ КАСАТЕЛЬНО ЕЗДЫ НА ВЕЛОСИПЕДЕ	16	Регулирование подшипников	23
Использование тормозов	16	Смазка	23
Правильная замена передач	16	СХЕМА ОБСЛУЖИВАНИЯ	23
Спуск	17	Перед каждой поездкой	23
Препятствия и их воздействие на велосипед	17	Еженедельно	23
СБОРКА ВЕЛОСИПЕДА MONTAGUE	19	Ежемесячно	23
Упаковочный лист	19	Ежегодно	23
		ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ КОМПАНИИ MONTAGUE	23

ВВЕДЕНИЕ

В данном руководстве представлена информация, необходимая для безопасной эксплуатации и обслуживания вашего нового велосипеда. Перед тем, как ездить на велосипеде, необходимо внимательно ознакомиться с данным руководством.



ВНИМАНИЕ

Перед тем, как ездить на велосипеде, необходимо внимательно ознакомиться с данным руководством. Невыполнение данного требования или несоблюдение положений данного руководства могут привести к серьезной травме или смертельному исходу.

В **Первом разделе** данного руководства представлены аспекты, имеющие отношение к безопасности и уходу за велосипедом. Понимание и использование данной информации поможет избежать травм и повреждений вашего велосипеда MONTAGUE.

Во **Втором разделе** данного руководства рассматриваются специальные инструкции по эксплуатации велосипеда MONTAGUE. Даже если вы являетесь опытным велосипедистом, следует ознакомиться с данным разделом, прежде чем ездить на велосипеде.

В **Третьем разделе** данного руководства представлены основные инструкции по выполнению незначительного регулирования и планового обслуживания велосипеда.

Регистрация серийного номера велосипеда

Штамп с серийным номером велосипеда располагается на нижней части кареточного узла

рамы (Рис. 1). Запишите серийный номер в соответствующем поле в данном руководстве на случай, если велосипед будет потерян или украден. Также можно зарегистрировать серийный номер в местном отделении полиции.

Регистрация велосипеда

Регистрация велосипеда – это информация о владельце. Регистрация и подтверждение приобретения велосипеда необходимы для обеспечения действительности гарантии. Регистрация может осуществляться одним из двух простых способов (по почте или электронной почте):

- Заполнить форму регистрации на последнем листе данного руководства и выслать его нам по почте.
- Зайти на страницу www.montaguebikes.com/register и заполнить форму регистрации в интернете.

На часто обновляющемся сайте также представлена ссылка на новые инструкции. Если вы принимаете решение не заполнять форму регистрации, рекомендуется часто просматривать сайт на предмет обновлений.

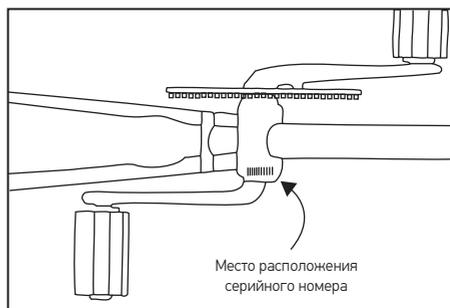


Рис. 1: Серийный номер располагается на нижней части кареточного узла рамы.

Наименование модели:
Цвет:
Серийный номер:
Дата приобретения:
Место приобретения:

ВВЕДЕНИЕ (продолжение)

Поскольку для велосипеда MONTAGUE используются стандартные промышленные компоненты, ремонт или замена могут выполняться практически у любого дилера по продаже велосипедов.

При возникновении каких-либо вопросов касательно велосипеда MONTAGUE после прочтения данного руководства, или при возникновении проблем при складывании или раскладывании данного велосипеда, смотрите раздел технической поддержки на нашем сайте по адресу www.montaguebikes.com/support или обращайтесь в Отдел поддержки клиентов компании MONTAGUE по телефону +1 617-491-7200. Опытный представитель компании с удовольствием ответит на любые вопросы и поможет вам полностью насладиться вашим новым велосипедом MONTAGUE.

Ответственность владельца

Прежде чем ездить на велосипеде MONTAGUE, внимательно изучите и выполнить все инструкции по сборке.



ВНИМАНИЕ

Перед тем, как ездить на велосипеде, полностью ознакомьтесь с данным руководством. Невыполнение данного требования или несоблюдение положений данного руководства могут привести к серьезной травме или смертельному исходу.

Убедитесь, что размер вашего велосипеда соответствует вашим требованиям и обеспечивает комфорт и безопасность. Стоя над рамой с широко расставленными ногами, расстояние между рамой и телом должно быть 1,0» (Рис.3).

Примечание: Компания MONTAGUE не производит велосипеды для детей. Велосипед должен использоваться только взрослыми. Езда на велосипеде может быть опасной даже при наилучших обстоятельствах. Соответствующее обслуживание велосипеда уменьшает риск травмы и является ответственностью пользователя.

Прежде чем ездить на велосипеде MONTAGUE, необходимо надежно закрепить все быстроразъемные зажимы. Быстроразъемные зажимы представлены на Рис. 2: быстроразъемный зажим переднего колеса (№25), быстроразъемный зажим седлодержателя (№8), быстроразъемный зажим рамы (№9), быстроразъемный зажим заднего колеса (№32, не для всех моделей), быстроразъемный зажим системы Октагон (Рис. 26). Также небольшим быстроразъемным зажимом оборудован ручной клещевой тормоз (Рис. 19). Инструкции по эксплуатации быстроразъемных зажимов представлены в разделе Сборка велосипеда MONTAGUE и разделе Раскладывание велосипеда MONTAGUE на страницах 19-27.

Следует дважды проверить, что все болты и винты затянуты в соответствии с обусловленными усилиями затяжки.

Убедитесь, что все, кому вы одалживаете велосипед, понимают принцип работы быстроразъемных зажимов, а также способ складывания и раскладывания велосипеда MONTAGUE.

Ответственность за выполнение стандартного обслуживания, как обусловлено в разделе «Схема обслуживания» (страница 39), для поддержания велосипеда в хорошем эксплуатационном состоянии несет владелец.

ВВЕДЕНИЕ (продолжение)

Повреждения или травмы, возникающие в результате небрежности, неправильной эксплуатации, неправильного или недопустимого ремонта или обслуживания, воздействия окружающей среды, а также в результате несоответствующего использования, не входят в объем гарантии, предлагаемой компанией MONTAGUE. Компания MONTAGUE исключает из объема гарантии побочные и косвенные убытки.

Тип велосипеда и условия эксплуатации

Существует большое количество различных типов велосипедов. Каждый тип велосипедов предназначен для определенного применения или условий. Если эксплуатационная нагрузка на велосипед превышает максимально допустимые пределы, это может привести к отказу велосипеда (или его части).

В данном разделе рассматриваются условия использования велосипедов различного типа. При возникновении сомнений касательно того, в каких условиях следует использовать ваш велосипед, обращайтесь за консультацией к вашему дилеру MONTAGUE или звоните для получения дополнительной информации в компанию MONTAGUE.

Тип 1

Данные велосипеды предназначены для езды по дорогам с твердым покрытием, когда покрышки велосипеда полностью находятся на земле.

Для велосипедов **Типа 1** обычно используется руль плоского или опущенного типа, колеса 700с и мягкие покрышки. Данные велосипеды могут быть оборудованы багажником, крыльями, или откидной подножкой.

Тип 2

Велосипеды **Типа 2**, предназначены для любых условий эксплуатации, определенных для **Типа 1**, а также для гравиевых

покрытий и для дорог без покрытия при соответствующей подготовке. Для велосипедов, соответствующих **Типу 2**, обычно используется плоский руль и колеса 700с или 26». Для данных велосипедов используются покрышки с гладким рисунком протектора в центре и выступающим по краям, с небольшими выступами и с тормозами консольного типа с прямым перемещением рычагов тросиком.

Тип 3

Велосипеды **Типа 3** предназначены для всех условий эксплуатации, обусловленных для **Типа 1** и **2**, а также для неровных покрытий, незначительных препятствий, технических зон и зон, где покрышки некоторое время могут находиться не на поверхности; НЕ ДЛЯ ПРЫЖКОВ. Данные велосипеды обычно называются «горными велосипедами» или горные велосипеды для пересеченной местности.

Для велосипедов **Типа 3** обычно используется плоский руль и колеса 26». Для данных велосипедов используются более широкие покрышки с более выраженным рисунком протектора и с тормозами консольного типа с прямым перемещением рычагов тросиком или дисковыми тормозами.

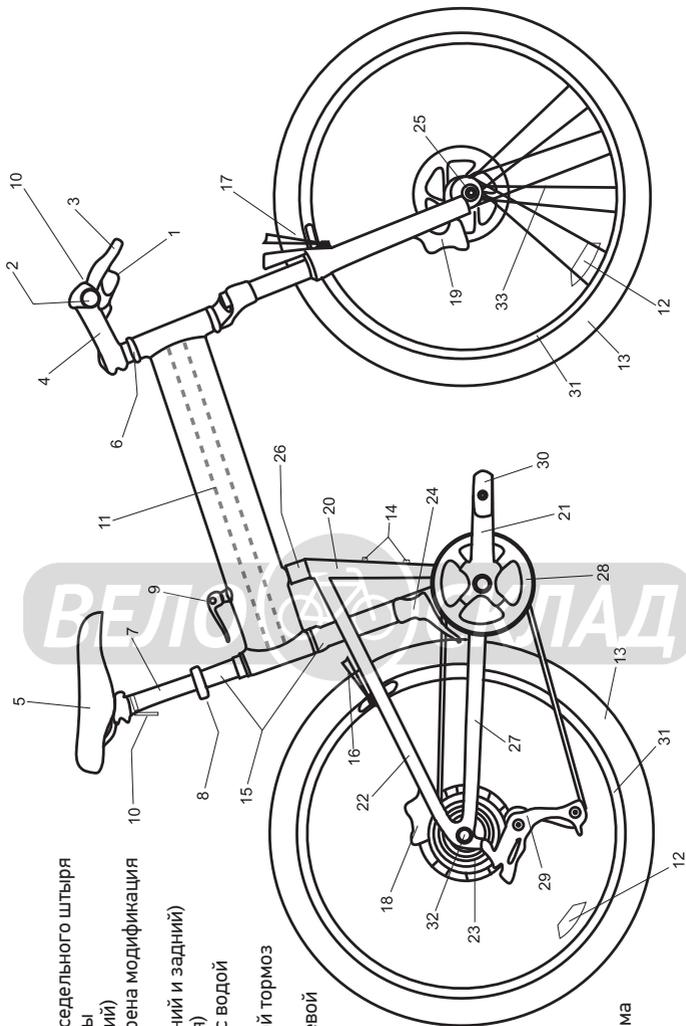


ВНИМАНИЕ

Если эксплуатационная нагрузка на велосипед превышает максимально допустимые пределы, это может привести к поломке или повреждению велосипеда или его частей. Неисправный велосипед может привести к снижению управляемости и падению. Не допускается ездить на велосипеде в условиях превышения допустимых нагрузок. При возникновении сомнений касательно допустимых нагрузок на велосипед обратитесь за консультацией к дилеру.

ЧАСТИ ВЕЛОСИПЕДА

Рис. 2 Части велосипеда и места расположения быстроразъемных зажимов



1. Механизм управления переключателем передач
2. Руль
3. Ручка тормоза
4. Вынос руля
5. Седло
6. Стойка руля
7. Подседельный штырь
8. Быстроразъемный зажим подседельного штыря
9. Быстроразъемный зажим рамы
10. Отрнататели (передний и задний)
11. Труба рамы (также предусмотрена модификация с двумя трубами)
12. Отрнататели на спицах (передний и задний)
13. Покрышка (передняя и задняя)
14. Место для крепления бутылки с водой
15. Подседельная труба рамы
16. Задний ободной или клещевой тормоз (модель по выбору)
17. Передний ободной или клещевой тормоз (модель по выбору)
18. Задний дисковый тормоз
19. Передний дисковый тормоз (модель по выбору)
20. Нижняя труба рамы
21. Рычаг ведущей звездочки
22. Верхнее перо рамы
23. Блок звездочек
24. Передний механизм переключения передач
25. Быстроразъемный зажим переднего колеса CLIX®
26. Блок быстроразъемного зажима
27. Нижнее перо рамы
28. Ведущая звездочка
29. Задний механизм переключения передач
30. Педаль
31. Обод (передний и задний)
32. Быстроразъемный зажим или гайка заднего колеса
33. Колесные спицы

ПЕРЕД ПЕРВОЙ ПОЕЗДКОЙ

⚠ ВНИМАНИЕ

Неисправный велосипед может привести к потере управления и падению. Тщательно осматривать весь велосипед перед каждой поездкой, не ездить на велосипеде до устранения всех выявленных проблем.

Убедиться, что ваш велосипед подходит вам по размеру

Следует обратиться к вашему дилеру или в компанию MONTAGUE, чтобы вам подобрали велосипед соответствующего размера. Если встать над велосипедом, расстояние от тела до рамы должно составлять 1» (Рис. 3). Для обеспечения максимального комфорта и эффективности можно отрегулировать седло (страница 32) и руль (не для всех моделей) (страница 29).

Прежде чем выполнять такую регулировку ознакомиться с разделом Правильное обслуживание и Регулирование на странице 29. Велосипеды MONTAGUE рассчитаны на общий вес велосипедиста плюс 250 фунтов багажа или максимальный вес велосипедиста, плюс багаж, плюс велосипед 280 фунтов.

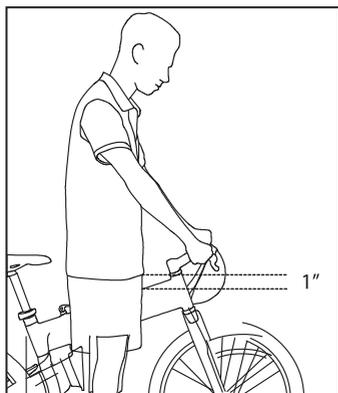


Рис.3. Положение над велосипедом

Ознакомиться с эксплуатацией велосипеда

При неправильном использовании велосипеда неисправность его элементов может привести к снижению управляемости. Прежде чем ехать на быстрой скорости или не в контролируемых условиях, ознакомьтесь с принципом работы и действия всех механизмов велосипеда. Прежде чем выезжать на велосипеде на общественные дороги, попрактикуйтесь в использовании различных механизмов велосипеда на небольшой скорости на ровной открытой площадке. Если велосипед работает несоответствующим образом, или если требуются дополнительные части для обеспечения безопасной эксплуатации велосипеда, обратитесь к вашему дилеру или звоните в компанию MONTAGUE +1 617-491-7200.

Проверить тормоза, руль и быстроразъемные зажимы

Нажать на все рычаги для проверки свободного движения и эффективной работы тормозов. Эффективность тормозов изменяется в зависимости от условий езды. Потренируйтесь тормозить на небольшой скорости, прежде чем выезжать на велосипеде на дороги с плотным движением или треки. Если тормоза работают неправильно, ездить на велосипеде НЕ ДОПУСКАЕТСЯ. Обратитесь для обслуживания велосипеда к местному дилеру.

Проверить, что все быстроразъемные зажимы (переднее колесо, рама, подседельный штырь, для некоторых моделей заднее колесо, тормоз клещевого типа и тормоза Октагон) закреплены. Не должно быть болтающихся или ослабленных соединений.

Прежде чем начать ездить на велосипеде MONTAGUE, ознакомиться с разделом «Безопасность езды» на странице 13 и с разделом «Инструкции для езды» на странице 16. Проверить руль, как показано на Рис.5.

ПЕРЕД КАЖДОЙ ПОЕЗДКОЙ



ВНИМАНИЕ

Представленная в данном руководстве информация не является полной программой по обслуживанию. Компания **MONTAGUE** рекомендует регулярно, не реже одного раза в год, обращаться к техническому специалисту для регулировки и проверки безопасности велосипеда. При выявлении каких-либо несоответствий и/или неисправностей велосипеда обратиться к дилеру, прежде чем начинать ездить. Использование неисправной тормозной системы может привести к потере управления и травме.

Перед каждой поездкой убедиться, что велосипед находится в исправном состоянии. Если какая-либо из частей работает неправильно, проконсультироваться с данным руководством и обратиться к местному дилеру для выполнения ремонта велосипеда.



ВНИМАНИЕ

Велосипед, работающий неправильно, может стать причиной потери управляемости и падения. Не допускается ездить на велосипеде с неисправными частями; заменить неисправные части перед поездкой.

и воздействия нагрузки. Такие признаки могут проявляться в форме:

- Вмятин
- Трещин
- Царапин
- Деформации
- Обесцвечивания
- Необычного шума

Если на велосипед воздействует значительная нагрузка или усилия, выполнить полный осмотр всех частей велосипеда. Высокие нагрузки включают падения, а также значительные нагрузки без падения. При возникновении сомнений касательно необходимости замены частей обратиться к местному дилеру.

Перечень проверок, выполняемых перед каждой поездкой

- Рама и вилка
- Колеса
- Давление в покрышках
- Тормоза
- Руль и вынос руля
- Седло и подседельный штырь
- Фары и отражатели
- Подвеска
- Быстроразъемные зажимы
- Общий осмотр

Осмотр рамы и вилки

Перед и после каждой поездки осмотреть велосипед на предмет признаков усталости

Осмотр колес

Проверить крепление обоих колес. При рычаге быстроразъемного зажима в «зажатом» положении, поднять переднее колесо над землей и постучать по колесу в направлении вниз (Рис. 16). Колесо должно остаться на месте. Схватитесь за колесо и попробуйте перемещать его из стороны в сторону. Проверить ободья на отсутствие трещин, изменение цвета и надежность. При наличии люфта или признаков несоответствия на колесе ездить на велосипеде не допускается. Обратиться к местному дилеру для выполнения обслуживания.

ПЕРЕД КАЖДОЙ ПОЕЗДКОЙ (продолжение)

Когда рычаг быстроразъемного зажима правильно отрегулирован и установлен в зажатом положении, рычаг не должен поворачиваться по кругу (параллельно колесу). В отличие от зажимающего движения, используемого для открывания и закрывания рычага быстроразъемного зажима (Рис. 34). Таким же образом проверить заднее колесо. Обратите внимание, что для крепления колес на раме используются различные системы: резьбовые гайки оси, быстроразъемные зажимы различного типа с рычагом. Убедитесь, что колеса прямые. Провернуть каждое колесо, глядя на обод в месте прохождения через колодки тормоза или между элементами рамы. При раскачивании обода в направлении вверх/вниз и из стороны в сторону выполнить ремонт колес.

Проверка давления в покрышках

Накачивать покрышки для обеспечения давления, указанного на боковой части покрышки. Несоответствующее давление в покрышках может привести к чрезмерному износу и преждевременной замене. Не допускается использовать для накачивания колес насосы избыточного давления или не отрегулированные насосы.

Покрышка должна быть правильно установлена на ободе, необходимо проверить борт покрышки и обода. При наличии пережимов между покрышкой и ободом покрышка может взорваться. Проверить, что на покрышке отсутствуют трещины или следы неравномерного износа. Проверить отсутствие вздутий. Проверить, что ниппель в ободе расположен прямо. Несоответствующие покрышки подлежат немедленной замене.

Осмотр тормозов

Ниже представлены инструкции для выполнения осмотра тормозов, установленных на вашем велосипеде:

- **Ручной ободной тормоз:** Ручной рычаг соединяется с тормозом при помощи троса. Смещение рычага обеспечивает давление тормозных колодок на обод. Потянуть за рычаг тормоза для проверки свободного движения и эффективного действия тормоза. Если рычаг тормоза касается руля, это означает, что тормоз ослаблен. Когда тормоз отпущен, колодки тормоза должны быть удалены от обода колеса на 1-2 мм. Если тормозные колодки располагаются слишком близко к ободу, тормоз отрегулирован слишком туго. Тормозные колодки должны быть выровнены относительно поверхности обода (Рис. 4).
- **Дисковый тормоз:** Ручной рычаг соединяется с тормозом при помощи троса или гидравлического шланга. Смещение рычага обеспечивает применение давления на диск, закрепленный на втулке колеса.

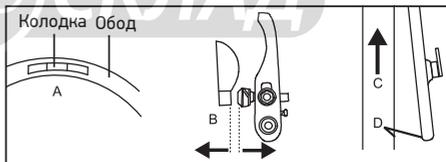


Рис. 4: Выравнивание колодок. А: Колодка тормоза выравнивается относительно поверхности обода. В: Тормозная колодка должна быть параллельна поверхности обода. С: Направление движения обода. D: Расхождение 0,5 - 1,0 мм.

⚠ ОСТОРОЖНО

Дисковые тормоза и диски нагреваются в процессе эксплуатации и могут стать причиной ожога кожи. Также, кромки диска могут быть острыми и могут привести к порезу. Не касаться диска или дискового тормоза во время его вращения или когда он находится в горячем состоянии.

ПЕРЕД КАЖДОЙ ПОЕЗДКОЙ (продолжение)

Потянуть за рычаг тормоза, чтобы убедиться, что тормоз свободно движется и обеспечивает остановку велосипеда. Если рычаг тормоза касается руля, это означает, что тормоз ослаблен.

Когда тормоз отпущен, колодки тормоза должны быть удалены от диска на 0,25-0,75 мм. Если тормозные колодки располагаются слишком близко к диску, тормоз неправильно выровнен или отрегулирован слишком туго. В таком случае тормоз должен быть отрегулирован.

Осмотр руля

⚠ ВНИМАНИЕ

Неправильно закрепленный руль или вынос руля могут стать причиной снижения управляемости велосипедом, что может привести к серьезной травме или смертельному исходу. Не допускается ездить на велосипеде при неправильно закрепленном руле или выносе руля.

Проверить, что вынос руля отрегулирован по оси переднего колеса и соответствующим образом закреплен на вилке и перекладине

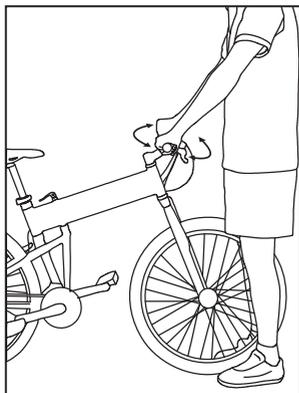


Рис. 5: Попробовать повернуть руль, удерживая переднее колесо ногами.

руля. Для проверки соединения вилки попробовать покачать перекладину руля из стороны в сторону, удерживая переднее колесо коленями (Рис. 5). Для проверки соединения перекладины руля попробовать покрутить ее в выносе руля. Перекладина руля не должна смещаться или болтаться. Проверить, что тросы не натягиваются и не зажимаются при повороте перекладины руля. Если перекладина руля или вынос руля ослаблен, обратиться к местному дилеру для выполнения осмотра.

Седло и подседельный штырь

⚠ ВНИМАНИЕ

При отсутствии соответствующих устройств освещения и отражателей ваш обзор будет затруднен, и вы будете невидимыми для других людей. Это может стать причиной несчастного случая. Использовать переднюю фару, заднюю пару и отражатели при езде в условиях низкой видимости.

Проверить, что седло правильно закреплено и что не видна линия, обозначающая минимальный уровень установки подседельного штыря. Попробовать повернуть седло и подседельный штырь в раме, попробовать сместить переднюю часть седла вверх и вниз. Седло не должно смещаться или быть ослабленным. При ослаблении седла попробовать отрегулировать его, выполнив инструкции на страницах 19 и 32.

Фары и отражатели

Проверить правильность работы фар и заряд аккумуляторов. Проверить, что все отражатели находятся в чистом состоянии и установлены в соответствующих местах.

ПЕРЕД КАЖДОЙ ПОЕЗДКОЙ (продолжение)

Подвеска

Отрегулировать подвеску в соответствии с вашими требованиями и проверить, что компоненты подвески не выступают и не зажимаются во время езды.

Быстроразъемные зажимы

Проверить, что все быстроразъемные зажимы (переднее колесо, рама, подседельный штырь, заднее колесо (для некоторых моделей), клещевой тормоз и вынос руля Октагон (Octagon®)). Не допускается присутствие ослабленных или шумящих частей.

Общий осмотр

Убедиться в отсутствии ослабленных или шумящих частей. Проверить, что обе педали надежно накручены на рычаги шатуна.



БЕЗОПАСНОСТЬ ЕЗДЫ

Первым правилом обеспечения безопасности езды на велосипеде является использование здравого смысла. Велосипед является опасным механизмом; он не может защитить вас в случае падения, удара, или потери управления, как это может сделать автомобиль. Велосипед может опрокинуться при наезде на поребрик или опрокинуться через переднее колесо. Для велосипеда не предусматривается бампер или воздушные мешки, как для машины. В данном разделе рассматриваются рекомендации для обеспечения безопасности езды по дорогам и вне дорожных покрытий. Убедитесь, что велосипед используется в соответствии с обусловленными требованиями (страница 6) для езды вне дорожных покрытий.

В различных странах и областях предусматриваются различные законы, регулирующие езду на велосипеде по общественным дорогам. Велосипедист обязан соблюдать такие законы.

- Для обеспечения безопасности всегда использовать шлем, соответствующий требованиям Snell или требованиям Американского национального института стандартов (ANSI) Z290.4. В случае аварии шлем может защитить вас от серьезной травмы и даже от смертельного исхода. Продавец велосипедов с удовольствием поможет вам подобрать шлем и другие полезные аксессуары.
- Соблюдайте местные правила дорожного движения. Соблюдайте требования красного и зеленого сигнала светофора, правил проезда для улиц с односторонним движением, знаков остановки и т.д.
- Двигайтесь по направлению уличного движения, не против движения. Ехать следует друг за другом, по прямой.
- Необходимо предусмотреть соответствующее устройство (звонок, гудок, и т.д.) для подачи сигнала о вашем приближении. Будьте внимательны во время езды (старайтесь предусмотреть возможное развитие событий).

- Предоставляйте пешеходам право прохода. Не проезжайте слишком близко от пешеходов, предупреждайте пешеходов о вашем приближении сзади.
- Снижайте скорость на перекрестках, смотрите направо и налево, прежде чем пересечь улицу.



ВНИМАНИЕ

Правильное использование переднего тормоза является жизненно важным для обеспечения безопасности и эффективной остановки. Во избежание неправильного использования и получения травм не допускать резкого торможения при помощи переднего тормоза. Это может привести к отрыву заднего колеса от земли и/или к скольжению переднего колеса. Во время торможения следует использовать оба тормоза одновременно и смещать вес в заднюю часть велосипеда.

- Используйте соответствующие сигналы рукой для поворотов и остановки. Следует подавать сигналы за 100 футов до остановки или поворота, выполнять торможение или поворот только когда обе руки находятся на руле.
- Следите за машинами, выезжающими на дорогу, и за открывающимися дверцами автомобилей.
- Избегайте выбоин, дренажных решеток и других опасностей, которые могут присутствовать на дороге. Пересекайте дорогу только под прямым углом. Соблюдайте осторожность при езде по нетвердой обочине дорог, гравию, песку и неровным поверхностям. При езде по таким поверхностям двигайтесь медленно, избегая резких поворотов.
- Не цепляйтесь за другие транспортные средства, не выполняйте трюков и не устраивайте заездов на скорость в потоке движения. Двигаясь в потоке транспорта, не выполняйте частых перемещений из стороны в сторону.

БЕЗОПАСНОСТЬ ЕЗДЫ (продолжение)

- Не допускается перевозить пассажиров или крупный груз, т.к. это может затруднять обзор или управление велосипедом.
- Не допускается ездить в состоянии интоксикации или под воздействием лекарственных препаратов, которые могут вызывать сонливость.
- Не допускается ездить грузом, закрепленным на перекладине руля или на других частях велосипеда.
- Перед поездкой проверить тормоза. Убедиться в их исправности, а также в том, что велосипед находится в идеальном состоянии.
- Не рекомендуется ездить в ночное время. Всегда использовать фонари при езде в сумерках – белый фонарь спереди и мигающий красный фонарь сзади. Рекомендуется использовать одежду ярких цветов и/или с отражателями. Проверить, что отражатели находятся в соответствующем состоянии и видимы со стороны. Предполагайте, что водители вас не видят, ездите осторожно.
- Помните о безопасности во время езды. Это поможет избежать несчастных случаев.
- Не рекомендуется устанавливать детские кресла на велосипеды **MONTAGUE**. Тем не менее, если такое кресло установлено, следует соблюдать осторожность и использовать соответствующие защитные приспособления для предотвращения защемления пальцев ребенка.

Осторожно: Езда на велосипеде в сырую погоду

В сырую погоду тормоза работают менее эффективно, чем в сухих условиях. Для безопасной остановки в сырую погоду следует соблюдать дополнительные меры предосторожности. Рекомендуется выполнять соответствующее регулирование и смазывать

тросы, но основные меры безопасности зависят от велосипедиста. В сырую или дождливую погоду требуется применять большее тормозное усилие, следует соблюдать меры предосторожности для обеспечения безопасности в таких условиях.

Езьте медленнее и начинайте тормозить раньше, чем при обычных условиях.

При замерзании влажных поверхностей сцепление с дорогой уменьшается. Тормозное усилие может уменьшаться. Контролируйте скорость.

При падении на компоненты велосипеда может оказываться чрезмерное давление, вызывая усталость компонентов. Компоненты, на которые оказывается усталостное воздействие, могут отказать, что может привести к внезапной потере управления или серьезной травме. Более подробная информация и руководство касательно безопасной езды по дорогам и вне дорог представлена на сайте www.montaguebikes.com/support.



ВНИМАНИЕ

Не рекомендуется ездить в ночное время. Ваш велосипед оборудован отражателями, тем не менее, при езде в сумерках следует соблюдать крайние меры предосторожности. Помимо содержания отражателей в чистоте и их правильной установки на велосипеде следует использовать передний и задний фонари, использовать яркую, отражающую одежду при езде в условиях недостаточного освещения. Для определения дополнительных приспособлений для ваших условий езды обращайтесь в местный магазин велосипедов.

ИНСТРУКЦИИ ЕЗДЫ НА ВЕЛОСИПЕДЕ

Использование тормозов

При езде на велосипеде всегда соблюдать дистанцию относительно других транспортных средств и объектов; используйте тормоза. Контролируйте скорость, тормозной путь и тормозное усилие с учетом условий езды.



Рис. 6: Использование чрезмерного тормозного усилия для переднего тормоза может привести к потере управления.

Тормозить с использованием обоих тормозов одновременно. Чрезмерное или неправильное использование переднего тормоза может привести к отрыву заднего колеса от поверхности, что может привести к несчастному случаю (Рис. 6).

Многие модели современных тормозов являются очень мощными; они рассчитаны для остановки велосипеда в сырых или влажных условиях. Если вам кажется, что тормоза слишком жесткие, обратитесь к местному дилеру для регулирования или замены тормозной системы.

Примечание: В большинстве стран мира, включая США, левый рычаг на руле используется для переднего тормоза, правый – для

заднего (примечание: для велосипедов, изготавливаемых для Великобритании и некоторых других стран левый рычаг используется для заднего тормоза, а правый рычаг – для переднего).

Правильная замена передач

Система передач обеспечивает постоянную нагрузку на педали вне зависимости от условий дорожного покрытия.

Переключение передач осуществляется при помощи тросов, соединяющих рычаг переключения передач на перекладине руля с механизмом переключения передач.

Если ваш велосипед оборудован кольцевыми переключателями передач. Поворот переключателей по направлению к себе обеспечивает перемещение цепи с одной звездочки на другую звездочку большего размера. Поворот переключателей от себя обеспечивает перемещение цепи с одной звездочки на другую звездочку меньшего размера.

Если велосипед оборудован рычагами переключения передач, перемещение рычага переключения передач от себя обеспечивает перемещение цепи с одной звездочки на другую звездочку большего размера. Перемещение рычага переключения передач на себя обеспечивает перемещение цепи на звездочку меньшего размера.

Левый переключатель управляет передним механизмом переключения передач, правый переключатель – задним механизмом переключения передач. Для переключения передач продолжать крутить педали в постоянном режиме, переключая механизм для выбора наиболее удобной звездочки.

Для облегчения усилия воздействия на педали (при подъеме на холм) переключить цепь на самую маленькую переднюю звездочку и на самую большую заднюю звездочку.

ИНСТРУКЦИИ ЕЗДЫ НА ВЕЛОСИПЕДЕ

Для увеличения нагрузки на педали (при спуске с холма, или для ускорения) установить цепь на самую большую переднюю звездочку и на самую маленькую заднюю звездочку.

При переключении передач педали и колеса должны вращаться вперед. При переключении передач не допускается вращать педали в направлении назад и не прилагать усилия на механизм переключения передач. Если механизм велосипеда обеспечивает неправильное переключение передач, смотрите раздел Регулирование механизма переключения передач на странице 33-34 или покажите велосипед местному дилеру.

Спуск

Основными аспектами для безопасного и эффективного спуска с холма являются контроль скорости, распределение веса и управление рулем.

Контроль скорости

Скорость контролируется в зависимости от опыта и эффективности торможения (рассматривается выше).

Распределение веса

Спускаясь по склону, правильно распределяйте вес между колесами, смещая вес к задней части велосипеда, сидя как можно ниже, как при торможении. Поддерживайте вес тела на педалях, держите рычаги педалей параллельно земле (если только вы не поворачиваете при спуске; смотрите следующий раздел). Держите колени и локти согнутыми, это позволит смягчить воздействие нагрузок на тело в процессе спуска. Для обеспечения дополнительной устойчивости сожмите седло бедрами (некоторые также сжимают ногами верхнюю трубу рамы). Избегайте полного блокирования тормозов. Используйте тормоза как описано в разделе Торможение.

Управление рулем

При выполнении поворота осуществляйте основное торможение до начала поворота. Применение значительного усилия торможения во время поворота может привести к заносу и потере управления. Убедитесь, что скорость безопасна, отпустите тормоза, когда будете находиться приблизительно на середине поворота.

Во избежание касания земли педалью со стороны внутреннего радиуса поворота убедитесь, что педаль со стороны внешнего радиуса поворота опущена вниз и что вес опирается на внешнюю педаль. Наклоните велосипед в направлении поворота и слегка отклоните тело в противоположном направлении, держа корпус и голову более прямо.

Препятствия и их воздействие на велосипед

Всегда следите за дорогой, чтобы вовремя замечать приближающиеся препятствия. Расстояние будет изменяться в зависимости от скорости, но следует помнить, что чем ближе вы к препятствию, тем меньше времени остается, чтобы среагировать на него. Соблюдайте осторожность, встречая на дороге препятствия: канализационные решетки, искусственные неровности, гравий, или любые другие опасности. При движении на высокой скорости даже небольшое препятствие может оказать значительное воздействие на велосипед. Если вы не уверены, что сможете безопасно преодолеть препятствие, рекомендуется объехать его или слезть с велосипеда и пройти через препятствие.

Велосипед и ваше тело естественным образом движутся в направлении вашего взгляда. Фокусирование на препятствии может привести к тому, что вы проедете по нему, вместо того, чтобы обогнуть препятствие. Фокусируйте взгляд на той части дороги, по которой хотите проехать, а не на препятствии.

СБОРКА ВЕЛОСИПЕДА MONTAGUE

Ваш новый велосипед был собран и отрегулирован в заводских условиях, а затем был частично разобран для транспортировки. Возможно, вы приобрели велосипед в собранном состоянии, готовым к езде, ИЛИ в транспортировочной упаковке, в частично разобранном виде.

При возникновении вопросов или сомнений касательно данных действий обращайтесь к продавцу велосипедов или в отдел по работе с клиентами компании MONTAGUE по телефону +1 617-491-7200.

Внимательно выполняйте «Инструкции по окончательной сборке», входящие в комплект поставки велосипеда. После завершения сборки ознакомьтесь с остальной частью Руководства по эксплуатации.

Упаковочный лист

В комплект поставки входит следующее:

- 1 велосипед в практически собранном, сложенном состоянии, с закрепленным задним колесом
- 1 седло с подседельным штырем
- 1 переднее колесо с быстроразъемными зажимами
- 1 коробка с мелкими частями:
- 1 педаль (правая)
- 1 ключ для педалей 15мм

⚠ ВНИМАНИЕ

Не пытайтесь ездить на велосипеде, не собранном должным образом.

Осторожно извлеките велосипед и вспомогательные части из упаковки, чтобы не поцарапать раму. Проверьте упаковку на отсутствие оставшихся мелких частей, прежде чем выбрасывать упаковку.

Сборка

Примечание: Если вы являетесь владельцем велосипеда, приобретенного до 2010г.,

⚠ ВНИМАНИЕ

ОСТОРОЖНО: Не поднимать подседельный штырь выше отметки минимальной вставки. Для обеспечения безопасности велосипедиста подседельный штырь должен быть всегда вставлен в раму не менее чем на $2\frac{1}{2}$ » длины (Рис. 8).

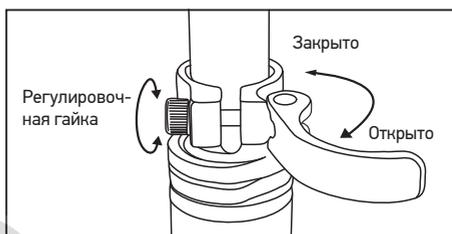


Рис. 7: Расцепление и регулирование быстроразъемного зажима.

сборка вашего велосипеда может осуществляться отличным образом. Более подробная информация представлена на сайте www.montaguebikes.com/support/manuals.

Установка подседельного штыря

1. Открыть рычаг быстроразъемного зажима подседельного штыря (Рис. 7 и 8).
2. Вставить подседельный штырь в подседельную



Рис. 8: Установка подседельного штыря глубже линии минимального крепления трубу рамы таким образом, чтобы было не видно отметку на подседельном штыре.

СБОРКА ВЕЛОСИПЕДА (продолжение)

3. После регулирования подседельного штыря по высоте закрыть рычаг быстрого зажима подседельного штыря. Усилие зажима регулируется посредством поворота регулировочной гайки в направлении от зажимного рычага. Удерживая рычаг на месте, поворачивайте гайку вручную для регулирования усилия зажима (Рис. 7).
4. Рычаг считается надежно зафиксированным, если он оставляет след на ладони при закрывании.
5. После надежного закрывания рычага зажима соединение должно быть жестким, пока рычаг не будет снова открыт. Если седло смещается вверх/вниз или из стороны в сторону, когда рычаг зажима установлен в закрытом положении, повторить процесс установки подседельного штыря, начиная с шага 3. Повторять данную процедуру, пока седло не будет жестко зафиксировано при установке рычага в закрытое положение.
6. Если гайка отрегулирована слишком плотно и рычаг не может быть установлен в закрытое положение, установить рычаг в открытое положение и повернуть регулировочную гайку на 1/4 оборота против часовой стрелки. Продолжить выполнение процедуры, начиная с шага 3.
7. Регулирование для обеспечения комфорта для велосипедиста. Седло считается правильно отрегулированным, когда сидя на седле, ступня плотно стоит на педали в нижнем положении и нога слегка согнута в колене (приблизительно на 15°).

Установка педалей

В коробке с мелкими частями поставляется одна педаль. Данная педаль является правой – отметка «R». Левая педаль с отметкой «L» на оси втулки педали устанавливается на велосипед с левой стороны.

1. Вывернуть правую педаль по оси с резьбовым отверстием правого рычага, закрутить педаль вручную.

Примечание: Правая сторона велосипеда – сторона, с которой находится цепь.

2. **Правая** педаль закручивается по часовой стрелке. **Левая** педаль закручивается против часовой стрелки (Рис. 9).

3. После плотного закручивания педалей вручную использовать ключ для педалей 15 мм (поставляется в коробке с мелкими частями) для затягивания педалей с усилием 350-380 фунт-дюймов (40,2 – 42,9 Нм). Обе педали должны плотно прилегать к рычагам. Для завершения сборки велосипеда MONTAGUE выполнить инструкции, представленные в следующем разделе «Раскладывание велосипеда MONTAGUE».

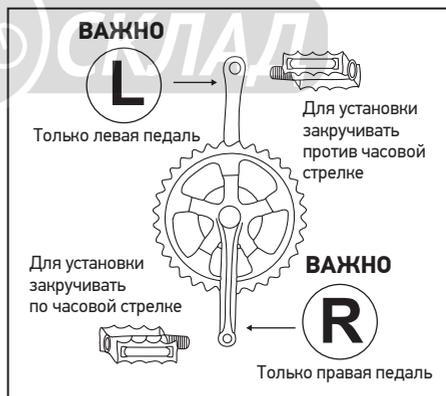


Рис. 9: Установка педалей

⚠ ОСТОРОЖНО

Не пытайтесь устанавливать на рычаг несоответствующие педали, т.к. это приведет к повреждению резьбы рычага. Перед поездкой всегда проверяйте надежность крепления педалей.

РАСКЛАДЫВАНИЕ ВЕЛОСИПЕДА

Поскольку для складывания велосипеда MONTAGUE используются быстроразъемные зажимы, важно понимать принцип работы рычагов быстроразъемных зажимов.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если рычаги быстроразъемных зажимов колес, подседельного штыря или тормозов будут зафиксированы неправильным образом, это может привести к серьезной травме или смертельному исходу.

Следует соблюдать осторожность при закрывании рычагов быстроразъемных зажимов велосипеда. Если после ознакомления с данным руководством у вас не сложилось понимание принципа работы рычагов быстроразъемных зажимов, обратитесь за консультацией к продавцу велосипедов, или в отдел по работе с клиентами компании MONTAGUE по телефону +7 617-491-7200. Не допускается ездить на велосипеде, если быстроразъемные зажимы не зафиксированы должным образом.

Для велосипедов MONTAGUE используются 6 различных типов быстроразъемных соединений:

- Система крепления колес CLIX®. См. страницы 24-25: «Крепление переднего колеса». Для моделей, выпущенных после 2007 г.
- Быстроразъемный зажим рамы. См. страницу 23.
- Быстроразъемный зажим подседельного штыря. См. страницы 19 и 32.

- Быстроразъемный зажим заднего колеса. См. страницы 36-38. Не для всех моделей.
- Рычаг клещевого тормоза (Рис. 19). Не для всех моделей.
- Быстроразъемный зажим Octagon® (Рис. 26).

Раскладывание велосипеда

1. Снять ремень Velcro (Велкро), фиксирующий перекладину руля с задним колесом. Данный ремень следует оборачивать вокруг перекладины руля, когда велосипед находится в разложенном состоянии.
2. Установить колесо на твердую поверхность. Взяться одной рукой за заднее колесо, второй рукой – за трубку перекладины руля и разложить велосипед (Рис. 11).
3. Когда рама будет практически полностью разложена, нажать на открытый быстроразъемный зажим рамы, чтобы концевая гайка зашла в фиксирующий блок быстроразъемного соединения (Рис. 11 и 12).

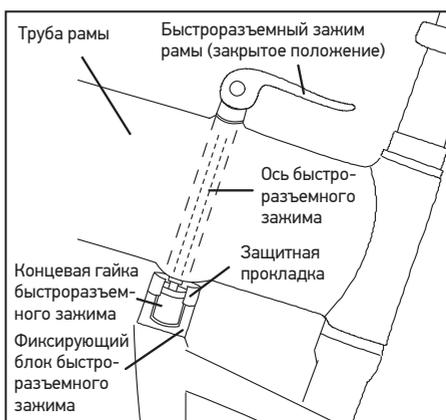


Рис. 10: Быстроразъемный зажим рамы

РАСКЛАДЫВАНИЕ ВЕЛОСИПЕДА (продолжение)

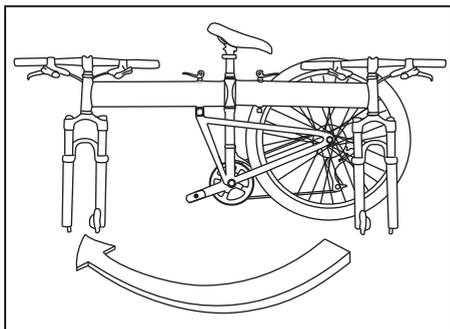


Рис. 11: Разложить раму

4. Проверить, что концевая гайка быстроразъемного зажима полностью вошла в фиксирующий блок соединения (Рис. 10).
5. Зафиксировать рычаг быстроразъемного зажима, переместив рычаг в направлении седла (Рис. 10 и 13).

Примечание: Если при закрывании рычаг быстроразъемного зажима не оставляет отпечаток на руке, смотрите раздел Регулирование быстроразъемного зажима рамы.

Регулирование быстроразъемного зажима рамы

При ослаблении быстроразъемного зажима рамы, или если рычаг не оставляет отпечатка на ладони при закрывании, это может означать необходимость регулирования быстроразъемного зажима. Для регулирования быстроразъемного зажима выполнить следующие действия:

1. Проверить, что велосипед MONTAGUE полностью разложен, быстроразъемный

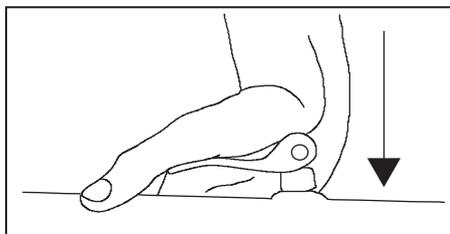


Рис. 12: Открыть быстроразъемный зажим и удерживать его в нажатом положении

зажим надежно вошел в фиксирующий блок (Рис. 10).

2. Установить рычаг зажима в открытое положение, чтобы рычаг был установлен в направлении вверх (т.е. вертикально). Плотнo затянуть регулировочную гайку.
3. Установить рычаг в закрытое положение. Если рычаг закрывается с очень большим усилием, установить рычаг в открытое положение, повернуть регулировочную гайку на 1/4 оборота против часовой стрелки и попробовать закрыть его еще раз.
4. Быстроразъемный зажим считается надежно зафиксированным, если при закрывании рычаг оставляет отпечаток на ладони. При закрывании рычага убедиться, что видно слово «close» (закрыто), и что рычаг находится в полностью закрытом положении.

ВНИМАНИЕ

Необходимо соблюдать особую осторожность при закрывании рычагов быстроразъемных зажимов. При отсутствии понимания принципа работы рычагов быстроразъемных зажимов, обратитесь за консультацией к продавцу велосипедов, или в отдел по работе с клиентами компании MONTAGUE по телефону +7 617-491-7200.

НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ЕЗДИТЬ НА ВЕЛОСИПЕДЕ, ЕСЛИ БЫСТРОРАЗЪЕМНЫЕ ЗАЖИМЫ НЕ ЗАФИКСИРОВАНЫ ДОЛЖНЫМ ОБРАЗОМ

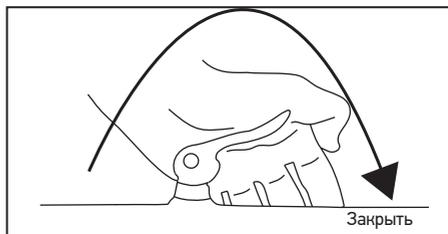


Рис. 13: Зафиксировать быстроразъемный зажим рамы

РАСКЛАДЫВАНИЕ ВЕЛОСИПЕДА (продолжение)

Крепление переднего колеса

⚠ ВНИМАНИЕ

Неправильная установка или использование системы быстроразъемных зажимов может привести к БИЕНИЮ или ОТСОЕДИНЕНИЮ колеса от велосипеда, что может привести к падению. Прочитайте и выполните данные инструкции для правильной установки и использования данного продукта, чтобы снизить вероятность получения СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТЕЛЬНОГО ИСХОДА.

Переднее колесо следует устанавливать после того, как рама велосипеда будет находиться в разложенном состоянии, с зафиксированным быстроразъемным зажимом. Переднее колесо вашего велосипеда закрепляется при помощи быстроразъемного зажима системы CLIX® (Кликс). Более подробная информация касательно системы CLIX® представлена на сайте www.CLIXqr.com.

⚠ ВНИМАНИЕ

НЕ ДОПУСКАЕТСЯ менять или переставлять колеса от различных велосипедов. Колесо вашего велосипеда с системой CLIX может неправильно подходить к вилке другого велосипеда, что может привести к травме. Колесо вашего велосипеда с системой CLIX подходит не для всех вилок велосипедов.

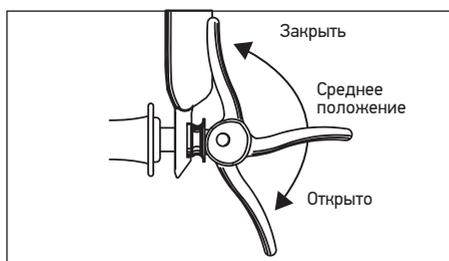


Рис. 14.а: Закрытое, среднее, открытое положение

⚠ ВНИМАНИЕ

НЕ поворачивать рычаг быстроразъемного соединения CLIX для закрепления колеса. При повороте рычага в открытом положении (как барашковую гайку) колесо не будет надежно зафиксировано на вилке, даже если будет казаться, что оно установлено плотно.

1. Проверить, что быстроразъемный зажим CLIX находится в открытом состоянии (Рис. 14.а).
2. Опустить вилку велосипеда на втулку колеса, чтобы прорези вилки опирались на ось втулки колеса (Рис. 14.б). ПРИМЕЧАНИЕ: Для вилок с угловыми прорезями (Рис. 17.а): Прорези должны устанавливаться на оси втулки колеса за регулировочной гайкой.
3. Для вилок без угловых прорезей (Рис. 17.б): соединить наконечник и рычаг быстроразъемного зажима CLIX (Рис. 4.б) по принципу шприца, чтобы прорези вилки опирались на ось втулки.
4. Зафиксировать рычаг быстроразъемного зажима CLIX (Рис. 14.а). Механизм должен обхватывать концевую часть вилки при фиксировании в закрытом положении. Проверить, что видно слово «closed» (закрыто), и что рычаг зажима установлен в закрытое положение. Рычаг быстроразъемного зажима CLIX зафиксирован надежно, если при закрывании он оставляет отпечаток на ладони. Убедиться, что рычаг прилегает к стойке вилки, чтобы он не зацеплялся за посторонние предметы.

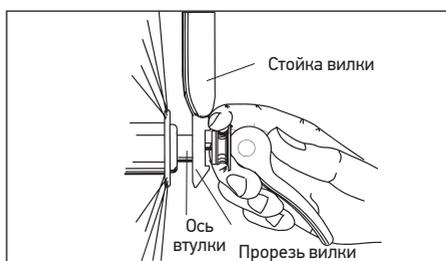


Рис 14.б: Установка колеса на вилке

РАСКЛАДЫВАНИЕ ВЕЛОСИПЕДА (продолжение)

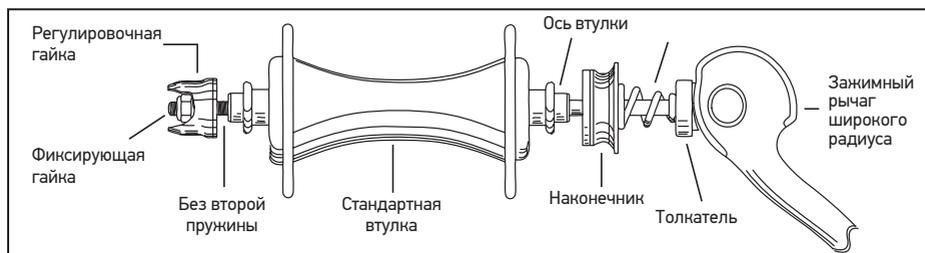


Рис. 15: Быстроразъемный зажим CLIX®

5. Прежде чем ездить на велосипеде, поднять переднюю часть велосипеда, чтобы оторвать переднее колесо от земли и несколько раз резко ударить по колесу в направлении вниз (Рис. 16). Колесо не должно шататься или отсоединяться.

Тем не менее, это не гарантирует, что рычаг зажима CLIX закреплен соответствующим образом.

При возникновении сомнений касательно правильности фиксирования зажима CLIX смотрите информацию в разделе Регулирование быстроразъемного соединения CLIX для переднего колеса.

Регулирование быстроразъемного соединения CLIX для переднего колеса

Если быстроразъемное соединение CLIX переднего колеса ослаблено или требует регулирования, выполнить следующие действия:

1. Открыть и закрыть рычаг быстроразъемного соединения правой рукой, постепенно затягивая регулировочную гайку левой рукой. Продолжать затягивать гайку, пока не почувствуете сопротивление на рычаге в среднем положении (Рис. 14.а) хода рычага.
2. При слишком большом сопротивлении повернуть регулировочную гайку на 1/4 оборота против часовой стрелки, попробовать закрыть зажим еще раз.

3. Рычаг зажима CLIX является надежно зафиксированным, если при закрывании он оставляет след на ладони. Убедиться, что видно слово «closed» (закрыто).

4. После установки правильного усилия фиксирования рычага зажима CLIX затянуть фиксирующую гайку при помощи ключа 8мм до не плотного прилегания к регулировочной гайке (Рис. 15).

Установка переднего тормоза

В зависимости от модели приобретенного велосипеда, на нем могут устанавливаться три различных типа тормозов:

- Ободной тормоз (Рис. 20)
- Клещевой тормоз (Рис. 19)
- Дисковый тормоз (Рис. 18)

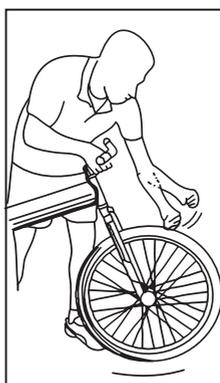


Рис. 16: Ударить по колесу в направлении вниз

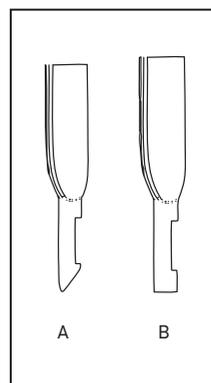


Рис. 17.а: Угловая прорезь. Рис. 17.б: Стандартная прорезь

РАСКЛАДЫВАНИЕ ВЕЛОСИПЕДА (продолжение)

⚠ ВНИМАНИЕ

Всегда осматривать тормоза перед поездкой, чтобы убедиться в их эффективности. Если инструкции по сборке не понятны, обращайтесь к продавцу велосипедов. Неправильно отрегулированные тормоза могут стать причиной потери управления, серьезной травмы или смертельного исхода. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ЕЗДИТЬ НА ВЕЛОСИПЕДЕ ПРИ НЕПРАВИЛЬНО РАБОТАЮЩИХ ТОРМОЗАХ.

Для правильного регулирования тормозов ознакомьтесь со следующей информацией.

Дисковые тормоза (Рис. 18):

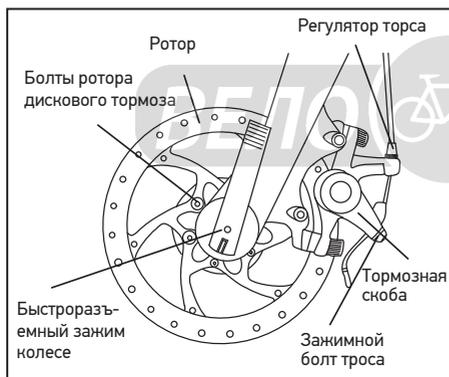


Рис. 18: Дисковый тормоз

Дисковые тормоза поставляются отрегулированными в соответствии с требованиями для тормозов.

Для установки переднего колеса на велосипеде, оборудованном дисковым тормозом, выровнять колесо относительно ротора с пазом на скобе дискового тормоза на левой стойке вилки.

После выравнивания ротора относительно паза скобы, смотрите раздел Крепление переднего колеса на странице 24 для правильного крепления быстроразъемного зажима переднего колеса.

Если требуется отрегулировать передний или задний дисковый тормоз, или если тормоза не обеспечивают соответствующее тормозное усилие, необходимо выполнить регулировку. Перед поездкой проверить работу тормозных рычагов и эффективность тормозов. Инструкции касательно регулирования представлены в разделе Тормоза на странице 35-36.

Примечание: При установке переднего колеса на велосипед, оборудованный дисковым тормозом, ротор дискового тормоза выравнивается в паз скобы между тормозными колодками. При смещении колодок ротор может не попасть в паз скобы. Перед установкой колеса отрегулировать колодки.

Клещевой тормоз (Рис. 19):

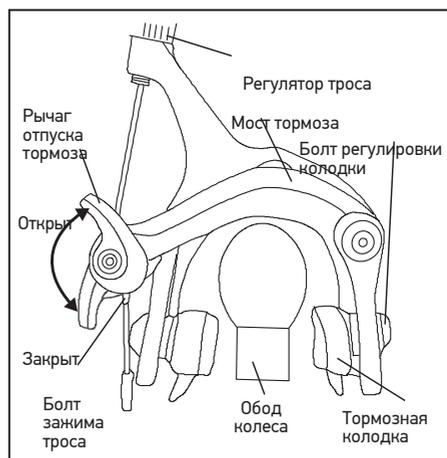


Рис. 19: Рычаг клещевого тормоза

РАСКЛАДЫВАНИЕ ВЕЛОСИПЕДА (продолжение)

После установки колес клещевой тормоз активируется при помощи установки рычага тормоза в положение «закрыто» (см. Рис. 19). Чтобы ослабить клещевой тормоз установить рычаг тормоза в положение «ореп» (открыто). Перед поездкой проверить, что рычаги тормозов зажаты и что тормоза эффективно работают. Информация касательно регулировки тормозов представлена в разделе Тормоза на странице 35. Перед поездкой всегда проверять, что рычаг ослабления тормозов находится в закрытом положении.

Ободной тормоз (Рис. 20):

1. Для крепления ободного тормоза выполнить следующие действия:
2. Одной рукой сжать дуги тормоза, выровнять блок крюка троса.

3. Другой рукой установить наконечник на блок крюка троса.

4. Отпустить дуги тормоза. Крюк и наконечник должны встать на место.

5. Несколько раз нажать на рычаг тормоза, чтобы убедиться, что тормоз закреплен на месте и работает правильно.

Система тормозов и передач: Система тормозов и передач отрегулирована в заводских условиях. Тем не менее, новые тросы тормозов и передач могут растягиваться. Поэтому следует проверять систему тормозов и передач каждый раз перед поездкой на велосипеде. Если проблема не определяется, смотрите раздел Регулирование тормозов в данном руководстве или обращайтесь к местному дилеру. Не допускается ездить на велосипеде с неисправными тормозами.

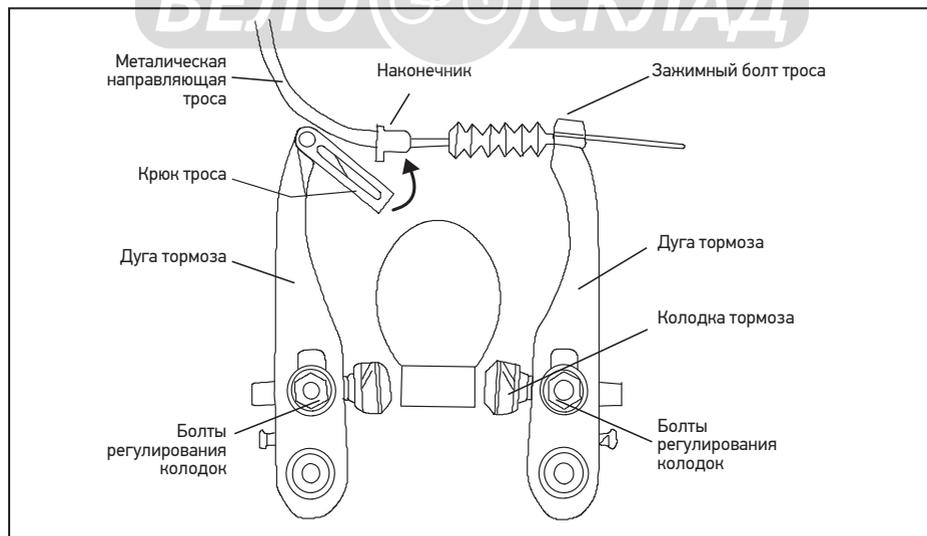


Рис. 20: Сборка ободного тормоза

СКЛАДЫВАНИЕ ВЕЛОСИПЕДА MONTAGUE

Ваш велосипед MONTAGUE рассчитан для быстрого складывания и раскладывания без использования инструментов. Для повышения безопасности велосипедиста, для предотвращения повреждений или царапин при складывании или раскладывании велосипеда необходимо выполнять следующие рекомендации.

1. Стоя у велосипеда со стороны цепи, установить передний тормоз в ослабленное положение.
 - Для велосипедов с ободными тормозами см. Рис. 20.
 - Для велосипедов с клещевыми тормозами см. Рис. 19.
 - Для велосипедов с дисковыми тормозами перейти к следующему шагу.
2. Установить рычаг быстроразъемного соединения CLIX в открытое положение, затем сжать наконечник при помощи того же шприцевого движения (Рис. 14.b), сняв колесо (Рис. 21).
3. Опустить сиденье.
4. Установить рычаг быстроразъемного зажима в открытое положение (Рис. 21).
5. Удерживая колесо рукой, нажать и удерживать быстроразъемный зажим в открытом положении (Рис. 12).
6. Удерживая быстроразъемный зажим одной рукой, взяться другой рукой за перекладину руля и повернуть ее в направлении от себя (Рис. 22).
7. Потянуть за трубу рамы в направлении на себя и сложить велосипед пополам (Рис. 23).
8. Если все выполнено правильно, велосипед должен выглядеть, как показано на Рис. 23, с перекладиной руля, закрепленной между задним колесом и нижней трубой.
9. Скрепить ремнем Velcro (Велкро) руль и заднее колесо.

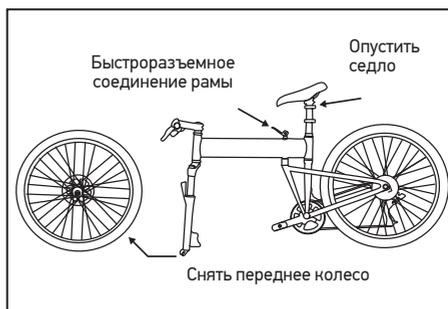


Рис. 21: Снять переднее колесо и опустить седло

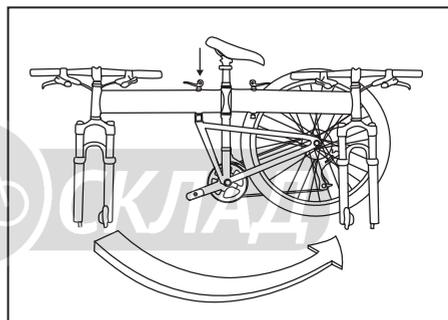


Рис. 22: Сложить раму велосипеда пополам

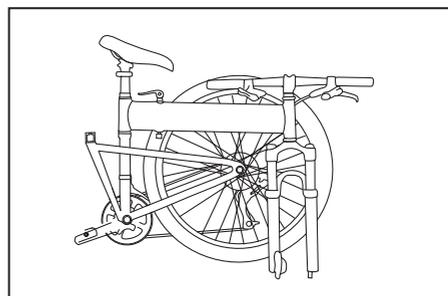


Рис. 23: Велосипед в сложенном состоянии

ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ

НЕ ПЫТАТЬСЯ выполнять какие-либо регулировки в процессе поездки на велосипеде.

В данной главе представлены инструкции для регулирования частей велосипедов. После выполнения ремонта осмотреть велосипед как описано в разделе Перечень проверок перед каждой поездкой на странице 9. Данное руководство не является руководством по ремонту. При существовании сомнений касательно регулирования велосипеда обращайтесь к местному дилеру для выполнения регулировки и ремонта.

⚠ ВНИМАНИЕ

Неисправный велосипед может стать причиной потери управляемости и падения. Выполнять полный осмотр всего велосипеда перед каждой поездкой. При выявлении проблемы не ездить на велосипеде, обратиться к местному дилеру для выполнения осмотра и ремонта.

Для замены определенных критичных компонентов следует использовать только оригинальные сменные части. Одним из таких компонентов является быстроразъемный зажим рамы MONTAGUE. Другим таким компонентом является блок Octagon (Октагон). Допускается выполнять замену быстроразъемного зажима рамы и блока Octagon только с использованием только оригинальных частей, поставляемых компанией MONTAGUE. Не допускается выполнять замену вилки, т.к. колесо с быстроразъемным зажимом CLIX может не подойти к некоторым вилкам. Если велосипедист выполняет замену шатуна или покрышек с использованием частей

другой модели, следует соблюдать осторожность, т.к. это может привести к уменьшению расстояния от педалей до земли, что может привести к увеличению возможности касания земли.

Переключатель руля

Для изменения угла установки переключателя руля:

1. Ослабить зажимные болты руля на выносе руля (Рис. 24).
2. Изменить положение переключателя руля, поворачивая его из стороны в сторону. Проверить, чтобы переключатель руля был центрирован относительно стержня руля (Рис. 24).
3. Затянуть зажимные болты переключателя руля со следующим усилием: Для сварной стойки руля: 100-120 фунт-дюймов (11,3-13,6 Нм). Для кованой стойки руля: 150-180 фунт-дюймов (17-20,3 Нм).

Стойка руля

Предусматривается три типа стоек руля:

- Прямого соединения (Рис. 24)
- Шпindelного типа (Рис. 25)
- Регулируемая стойка руля Octagon® (Октагон)

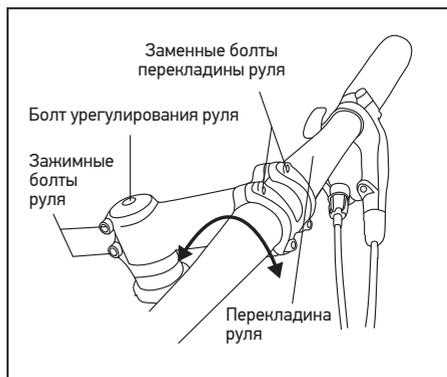


Рис. 24: Болты переключателя руля

ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВАНИЕ (продолжение)

Для некоторых моделей стоек руля предусматривается возможность регулирования руля по высоте. Для определения возможности регулирования руля по высоте ознакомьтесь со следующими инструкциями.

Регулирование по высоте стойки руля прямого соединения:

Перекладина руля со стойкой прямого соединения не регулируется по высоте. При возникновении вопросов касательно возможности регулирования руля по высоте обращайтесь к местному дилеру.

Выравнивание стержня прямого соединения:

1. Открутить зажимные болты на два-три оборота (Рис. 25).
2. Выровнять руль относительно переднего колеса
3. Затянуть зажимные болты с усилием 100-120 фунт-дюймов (11,3-13,6 Нм).

Для регулирования или выравнивания стойки шпиндельного типа:

⚠ ВНИМАНИЕ

Высокая установка стойки шпиндельного типа может стать причиной повреждения велосипеда, снижения управляемости, и падения. Убедитесь, что установочная отметка стойки руля не видна из рамы (Рис. 25).

1. Открутить распорный болт стойки на два-три оборота (Рис. 25).
2. Стойка руля удерживается за счет клина. Для ослабления жесткости клина стойки руля ударить по верхней части распорного болта деревянным или пластиковым молотком.
3. Установить перекладину руля на требуемую высоту. Учитывать положение

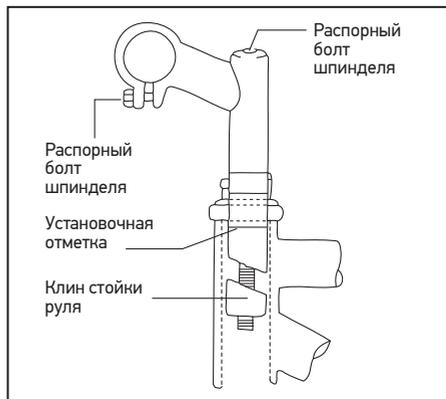


Рис. 25: Части шпиндельной стойки

- установочной отметки на стойке руля. Стойка руля не должна быть поднята выше установочной отметки (Рис. 25). В раме должно оставаться не менее 70 мм длины стойки рамы.
4. Затянуть распорный болт с усилием 120 фунт-дюймов (13,6 Нм).

Регулирование по высоте стойки типа Octagon® (Октагон):

Регулируемая по высоте стойка руля Octagon® позволяет поднимать и опускать перекладину руля без использования инструментов.

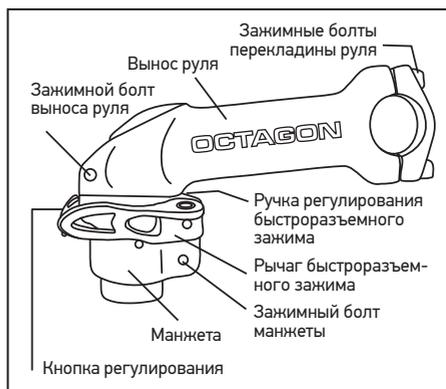


Рис. 26: Части стойки руля Octagon®

ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВАНИЕ (продолжение)

Данная система используется только для некоторых моделей велосипедов MONTAGUE. Для регулирования перекладины руля с системой Octagon® по высоте выполнить следующие шаги:

1. Установить рычаг быстроразъемного зажима муфты (Рис. 27).

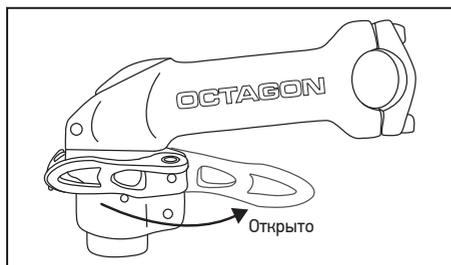


Рис. 27: Установить рычаг быстроразъемного зажима в открытое положение

2. Одной рукой отжать регулировочную кнопку, сжимая другой рукой стойку руля. Удерживая регулировочную кнопку поднять стойку руля на требуемую высоту (Рис. 28).
3. После установки стойки руля на требуемую высоту отпустить регулировочную кнопку и попробовать сдвинуть стойку руля выше

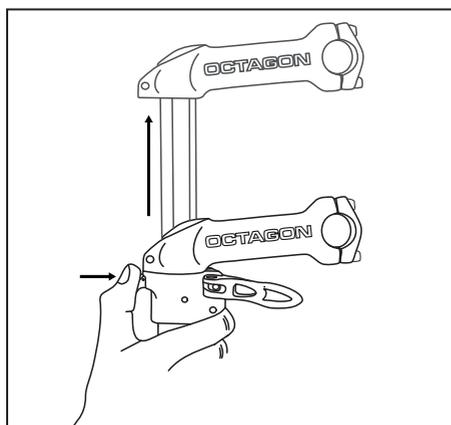


Рис. 28: Нажать на регулировочную кнопку и поднять стойку руля

или ниже. Это обеспечит фиксирование стойки руля в требуемом положении.

4. Установить рычаг быстроразъемного зажима в закрытое положение. Плотность зажима регулируется посредством поворота регулировочной гайки в направлении от рычага быстроразъемного зажима. Для регулирования усилия зажима, удерживая рычаг в фиксированном положении, повернуть гайку вручную (Рис. 29).
5. Рычаг считается надежно зафиксированным, если при закрывании он оставляет отпечаток на ладони.
6. Когда рычаг надежно зафиксирован, не должно присутствовать люфта, перекладина и стойка руля не должны смещаться. Если перекладина руля смещается из стороны в сторону, или при наличии люфта при рычаге, установленном в закрытое положение, повторить регулирование быстроразъемного зажима Octagon®, начиная с шага 4. Повторять процедуру до тех пор, пока перекладина руля не будет надежно зафиксирована при рычаге в закрытом положении.
7. Если зажим отрегулирован слишком жестко и рычаг не может быть установлен в положение «close» (закрыто), установить рычаг зажима в открытое положение и повернуть регулировочную гайку на 1/4 оборота против часовой стрелки. Перейти к шагу 4.

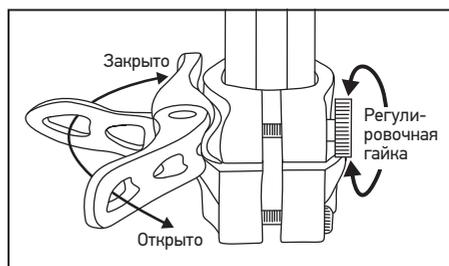


Рис. 29: Регулирование быстроразъемного зажима Octagon®

ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВАНИЕ (продолжение)

Примечание: Зажимной болт муфты и зажимной болт стойки руля должны быть затянуты с усилиями 88 фунт-дюймов (10 Нм). Более подробная информация касательно регулируемой по высоте стойки руля Octagon® представлена на сайте www.Octagoncycles.com.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если после выполнения данного регулирования при жестко фиксируемом быстроразъемном соединении перекладина руля по-прежнему ослаблена, не следует ездить на велосипеде. Требуется обратиться к местному дилеру для выполнения инспектирования и регулирования.

Регулирование седла

⚠ ВНИМАНИЕ

Неправильно отрегулированное седло или седло, не правильно поддерживающее тазовую область, может причинить вред нервам и кровеносным сосудам. Если седло причиняет боль или вызывает онемение, отрегулировать положение седла или обратитесь к вашему дилеру, чтобы подобрать более удобное седло.

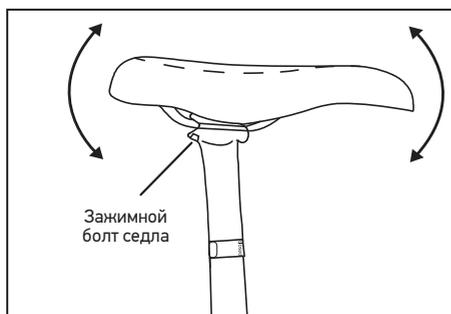


Рис. 30: Болты и регулирование седла

Угол установки седла может выбираться в соответствии с вашими предпочтениями. Рекомендуется сначала попробовать ездить с седлом, установленным параллельно земле. Седло также может смещаться вперед или назад на подседельном штыре относительно рулевой перекладины.

Для регулирования угла установки седла:

1. Открутить зажимной болт седла (Рис. 30), чтобы можно было сместить седло.
2. Поместив на верхней части седла угольник, уровень или линейку, определить угол установки седла.
3. Отрегулировать седло и затянуть зажимной болт, в зависимости от типа подседельного штыря, следующим образом:
 - Один болт под ключ 13 или 14 мм: 180-220 фунт-дюймов (20,3-24,9 Нм).
 - Один болт на наконечнике подседельного штыря под ключ 5 мм: 120-130 фунт-дюймов (13,6-14,7 Нм).
 - Один болт под ключ 6 мм: 150-250 фунт-дюймов (17-28,3 Нм).
 - Два болта под ключ 4 мм: 45-60 фунт-дюймов (5-6,8 Нм).

Информация касательно регулирования высоты представлена на странице 19 в разделе Установка подседельного штыря.

⚠ ВНИМАНИЕ

Слишком высоко установленный подседельный штырь может стать причиной повреждения велосипеда, снижения управляемости и падения. Убедитесь, что установочная отметка штыря скрыта в раме (Рис. 8).

Педали

Правая педаль (со стороны цепи) закручивается в направлении по часовой стрелке. Левая педаль закручивается в противоположном направлении (Рис. 9).

ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВАНИЕ (продолжение)

Затягивать педали на рычаге с усилием 350-380 фунт-дюймов (40,2-42,9 Нм).

Для регулирования подшипников педалей требуются специальные инструменты и подготовка. Такое регулирование может выполнять только дилер.

Регулирование односкоростной цепи

Для регулирования натяжения цепи односкоростного велосипеда выполнить следующие действия:

1. Слегка открутить гайку оси заднего колеса сначала с одной стороны колеса, затем с другой стороны колеса.
2. Сместить колесо назад, чтобы натянуть цепь. Выровнять колесо между трубками задней вилки рамы.
3. Затянуть гайки оси с усилием 240-300 фунт-дюймов (27,1-33,9 Нм).
4. Проверьте в правильности крепления колеса, приподняв велосипед и ударив по верхней части покрышки. Колесо не должно быть ослаблено или двигаться из стороны в сторону.
5. Если установка колеса неудовлетворительна, повторить процедуру. При невозможности выполнить правильную установку колеса обратиться к дилеру для выполнения ремонта.

Тросы управления

Осмотреть все тросы на отсутствие вмятин, ржавчины, разорванных жил или истертых концов. Также осмотреть оплетку тросов на предмет отсутствия ослабленных жил, изогнутых концов, порезов и истертых участков. При наличии проблем с тросом или оплеткой заменить трос перед поездкой.

Регулирование заднего механизма переключения передач

Если система передач работает неправильно, проверить, что задний механизм

переключения передач реагирует на команды переключения правого переключателя / рычага переключения передач. Через некоторое время на работу механизма может оказать влияние растяжение троса, что может привести к потере синхронизации. Установите велосипед на стенд и выполните проверку следующим образом:

1. Установить цепь на среднюю переднюю звездочку, поворачивая ручку вперед или при помощи левого переключателя / рычага.
 2. Установить цепь на внешнюю / самую маленькую заднюю звездочку, повернув правый переключатель до упора в направлении от себя, или переместив правый рычаг до упора по направлению к себе.
 3. Поворачивая маховик вперед, повернуть правый переключатель или установить рычаг переключения передач в следующее положение.
 4. Цепь должна быстро и легко переместиться на вторую звездочку. Если цепь остается на первой звездочке, следует увеличить натяжение троса управления (перейти к Шагу 6).
 5. Если цепь перескакивает через вторую звездочку или если цепь задевает третью звездочку, следует уменьшить натяжение троса переключения передач.
 6. Натяжение троса регулируется посредством поворота Регулятора троса, расположенного в месте соединения троса или заднего механизма переключения передач (Рис. 31). Для увеличения натяжения троса повернуть регулятор по часовой стрелке. Поворачивать регулятор до тех пор, пока проблема не будет устранена.
- Если натяжение троса отрегулировано в соответствии с обусловленными выше инструкциями, цепь должна реагировать на все команды механизма переключения передач. Если система передач работает неправильно, обращайтесь за помощью к продавцу велосипедов.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВАНИЕ (продолжение)

Регулирование переднего механизма переключения передач

Регулирование положения маленькой звездочки

1. Установить цепь на самую маленькую переднюю звездочку и на самую большую звездочку задней передачи.
2. Натяжение троса регулируется посредством поворота регулятора троса, расположенного на соединении троса и устройства переключения передач или заднего механизма переключения передач (Рис. 32). Для увеличения натяжения повернуть регулятор против часовой стрелки. Для уменьшения натяжения повернуть регулятор по часовой стрелке. Если натяжение троса отрегулировано в соответствии с обусловленными выше инструкциями, цепь должна реагировать на все команды механизма переключения передач.
3. Если система передач работает неправильно, уменьшить натяжение зажимного винта для ослабления троса.
4. Поворачивать регулировочный винт нижней передачи (L на Рис. 32), пока внутренняя

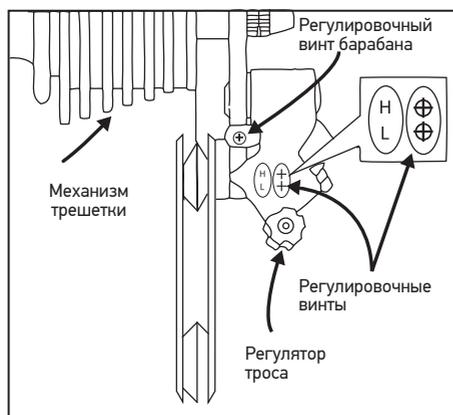


Рис. 31: Части заднего механизма переключения передач. Вид сзади

направляющая цепи механизма переключения передач не будет удалена от цепи приблизительно на 0,5 мм.

5. Установить трос в бороздку рядом с механизмом переключения передач – тросом – зажимным болтом (Рис. 32), натянуть трос, затянуть зажимной болт с усилием 44-60 фунт-дюймов (5,0-6,8 Нм).

Регулирование положения большой звездочки

1. Сместить цепь на внешнюю заднюю звездочку и внешнюю переднюю звездочку.
2. Потянуть рукой за внутренний трос для увеличения натяжения, чтобы механизм переключения передач располагался напротив регулировочного винта H-типа.
3. Обеспечить полное давление на внутренний трос и проверить зазор между цепью и внешней частью каретки подшипника. Должен быть виден только небольшой зазор приблизительно «1/16» или 1мм. Медленно крутите педали велосипеда и продолжайте контролировать зазор. Установить минимальный зазор при вращении цепи.
4. Если цепь задевает каретку подшипника, ослабить регулировочный винт H-типа на

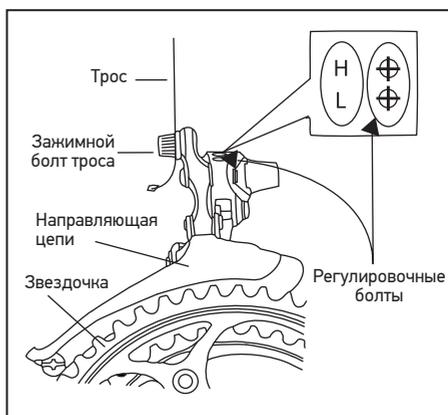


Рис. 32: Регулирование переднего механизма переключения передач

ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВАНИЕ (продолжение)

- 1/8 оборота и нажать с полным усилием на внутренний трос. Проверить зазор повторно.
5. Если цепь ничего не задевает, затянуть регулировочный винт Н-типа еще раз до обеспечения зазора 1 мм.
 6. Попробовать сместить цепь на большую звездочку. Если перемещение происходит медленно, слегка ослабить регулировочный винт Н-типа. Если цепь перескакивает через большую звездочку наружу, затянуть регулировочный винт и проверить переключение передач повторно.

ВНИМАНИЕ

При использовании тормоза тормозные колодки истирают материал обода. Если трение слишком сильное, обод может ослабнуть, что может привести к поломке велосипеда. Регулярно осматривать обод и заменять их в случае износа.

Тормоза

Тормозная система велосипеда позволяет замедлять движение и останавливаться. Функционирование тормозной системы является критичным для вашей безопасности. Настройка тормозной системы требует соответствующего опыта. Настоятельно рекомендуется обращаться для настройки тормозов к специалистам.

Ежемесячно следует проверять тормозные колодки на износ. Если глубина бороздок на поверхности тормозных колодок составляет менее 1 мм, следует заменить тормозные колодки.

Регулирование расстояния между ободом и тормозными колодками

1. Расположить регулятор натяжения троса вдоль троса тормоза. Он будет располагаться у рычага переключения передач или у тормоза (Рис. 19).

2. Повернуть регулятор троса по часовой стрелке для увеличения зазора тормозной колодки.
3. Для уменьшения зазора тормозной колодки повернуть регулятор против часовой стрелки.
4. При невозможности правильного регулирования тормозных колодок (Рис. 4) затянуть зажимной болт троса и отсоединить трос.

Регулирование положения тормозных колодок ободного тормоза

1. Открутить зажимной болт тормозной колодки (Рис. 19 и 20).
2. Выровнять тормозные колодки (Рис. 4). Затянуть зажимные болты тормозных колодок. Клещевой тормоз: 40-60 фунт-дюймов (4,5-6,8 Нм). Для тормоза консольного типа с прямым перемещением рычага тросом: 70-80 фунт-дюймов (7,9-9 Нм).
3. Осмотреть тормоза после их регулирования. Потянуть за рычаги и убедиться, что тормозные колодки плотно сжимают обод под соответствующим углом, и что тормозные колодки не касаются покрышек (Рис. 4).

Выравнивание дискового тормоза, регулируемого при помощи троса

Сначала выравнивать зазор между правой (внутренней) тормозной колодкой и диском.

1. Использовать универсальный ключ 5 мм для перемещения внутренней колодки по направлению к диску, до касания диска.
2. Слегка отвести колодку до касания поверхности ротора.

Затем отрегулировать зазор между левой (внешней) тормозной колодкой и диском.

1. Повернуть регулятор троса на рычаге переднего тормоза по часовой стрелке для смещения внешней тормозной колодки вовнутрь до касания ротора.
2. Слегка (на 1/4 оборота) отвести колодку до касания поверхности ротора, чтобы колесо свободно прокручивалось.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВАНИЕ (продолжение)

Если тормозные колодки касаются ротора после выполнения описанных выше действий, обратиться к местному дилеру для выполнения регулировки.

Колеса

Осмотреть покрышки на отсутствие износа, вздутий и повреждений. Убедиться, что обод находится в чистом состоянии.

⚠ ВНИМАНИЕ

Езда на велосипеде с неправильно отрегулированными колесами может привести к биению или соскакиванию колеса с велосипеда, что может привести к повреждению велосипеда, серьезной травме или смертельному исходу для велосипедиста.

Проверить, что покрышки накачаны в соответствии с применяемыми характеристиками, как указано на боковой части покрышек. Если индикаторы износа на поверхности тормоза указывают на износ обода, заменить обод. Проверить отсутствие ослабленных или поврежденных спиц. При

обнаружении ослабленных или поврежденных спиц ездить на велосипеде не допускается. Обратиться к местному дилеру для выполнения ремонта.

⚠ ВНИМАНИЕ

НЕ ДОПУСКАЕТСЯ менять колеса между различными велосипедами. Колеса вашего велосипеда могут не соответствовать вилке другого велосипеда, что может привести к несчастному случаю.

Установка колес

Как было обусловлено в разделе касательно сборки, для крепления колес для велосипедов MONTAGUE используются три типа устройств. Внимательно ознакомьтесь с инструкцией, чтобы определить, какие устройства используются для вашего велосипеда.

- Быстроразъемный зажим CLIX® (страница 24)
- Резьбовая ось и гайка (страница 33)
- Стандартный быстроразъемный зажим (заднее колесо, Рис.33).

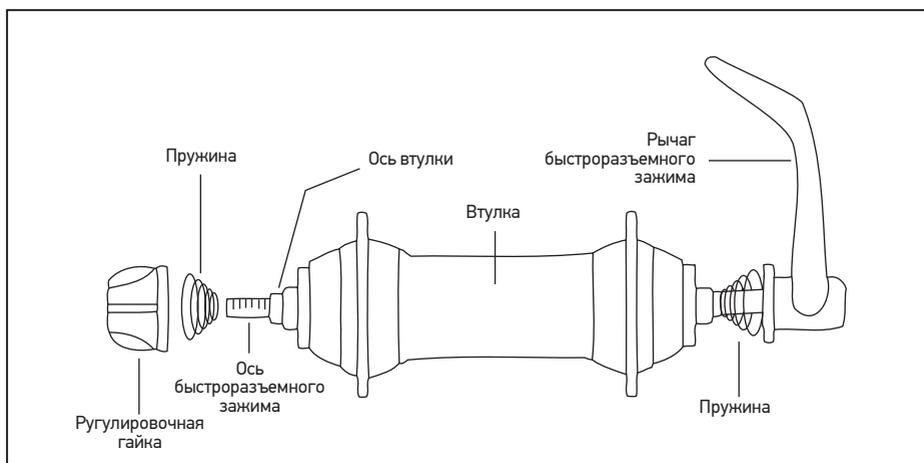


Рис. 33: Стандартный быстроразъемный зажим; схема частей.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВАНИЕ (продолжение)

Установка колеса со стандартным быстроразъемным зажимом:

1. Установить рычаг быстроразъемного зажима в ОТКРЫТОЕ положение (Рис. 34) и установить колесо таким образом, чтобы оно полностью входило в прорези.
2. Установить рычаг в СРЕДНЕЕ положение (Рис. 34), затянуть регулировочную гайку (Рис. 33) до слегка плотного состояния.
3. Установить ладонью рычаг быстроразъемного зажима в закрытое положение (Рис. 34)
4. Соответствующим образом закрытый рычаг быстроразъемного зажима должен оставить след на ладони при закрывании.
5. Если рычаг блокируется с применением небольшого усилия или без усилия, это означает недостаточность зажимного усилия. Вернуться к шагу 2, затянуть регулировочную гайку на 1/4 оборота, перейти к шагу 3.
6. Проверить регулирование быстроразъемного зажима. При заблокированном быстроразъемном зажиме приподнять велосипед и ударить по верхней части покрышки (Рис. 16). Колесо не должно отсоединяться от велосипеда, ослабляться или смещаться из стороны в сторону.

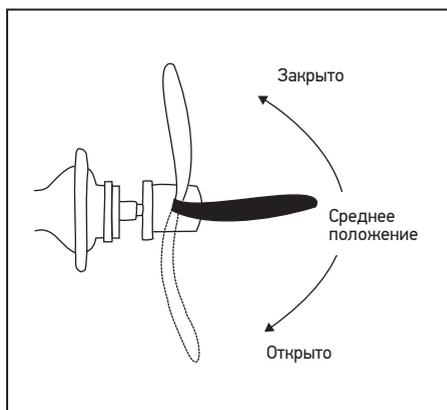


Рис. 34: Положения рычага быстроразъемного соединения

Снятие колеса со стандартным быстроразъемным зажимом:

1. Установить рычаг быстроразъемного зажима в открытое положение (Рис. 34).
2. Открутить регулировочную гайку приблизительно на три полных оборота.
3. Отсоединить колесо от вилки или рамы.

Установка колеса с резьбовой осью и гайкой:

Некоторые задние колеса закрепляются при помощи гайки, накручиваемой на ось. Между гайкой и концевой частью вилки может требоваться установка зубчатой шайбы.

1. Затянуть гайки оси заднего колеса: Для стандартного колеса: 180-240 фунт-дюймов (20,3 – 27,1 Нм).
2. Проверить, что колесо правильно закреплено. Приподнять велосипед над землей и ударить по верхней части покрышки (Рис. 16). Колесо не должно отсоединяться, быть ослабленным или двигаться из стороны в сторону.
3. Если соединение колеса не соответствует требованиям, повторить процедуру установки. При невозможности правильно установить колесо обращайтесь к дилеру для выполнения ремонта.

Регулирование кассетной втулки и бестормозной втулки со свободным ходом

Для регулирования кассетной втулки и бестормозной втулки со свободным ходом требуются специальные инструменты и подготовка. Данная операция должна выполняться только специалистами.

Затянуть корпус втулки со свободным ходом с усилием 354 фунт-дюймов (40 Нм).

Затянуть фиксирующее кольцо кассетной втулки с усилием 347 фунт-дюймов (39 Нм). Дополнительные аксессуары (багажник и крылья)

Некоторые модели велосипедов MONTAGUE в стандартной комплектации оборудуются

ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВАНИЕ (продолжение)

дополнительными приспособлениями. Такими приспособлениями являются крылья. Данные части не требуют какого-либо обслуживания кроме очистки. Крылья могут устанавливаться для поездки и сниматься при складывании велосипеда при помощи рычага фиксирования крыльев. Другим дополнительным приспособлением является багажник. Багажник крепится к подседельному штырю при помощи болта, как описано в отдельной инструкции. Багажник не требует какого-либо обслуживания, кроме очистки. Багажник может устанавливаться для поездки и демонтироваться при складывании велосипеда при снятии седла и подседельного

штыря. Не допускается использовать багажник для перевозки пассажиров.

Регулирование подшипников

Для регулирования системы подшипников велосипеда требуется специальная подготовка. При необходимости выполнить регулирование подшипников обращайтесь к местному дилеру.

Смазка

Для смазки велосипеда требуется специальная подготовка. При необходимости выполнить смазку обращайтесь к местному дилеру.



СХЕМА ОБСЛУЖИВАНИЯ

Многие аспекты схемы обслуживания велосипеда описаны выше в данном руководстве. Для выполнения ряда операций по обслуживанию велосипеда требуются специальные инструменты и подготовка. Для правильного выполнения данных действий рекомендуется обращаться к местному дилеру.

Перед каждой поездкой

- Проверить раму и вилку
- Проверить колеса
- Проверить давление покрышек
- Проверить тормоза
- Проверить перекладину руля и стойку руля
- Проверить седло и подседельный штырь
- Проверить фонари и отражатели
- Проверить натяжку педалей
- Проверить надежность фиксации быстроразъемных зажимов

Еженедельно

- Протирать велосипед влажной тряпкой
- Осматривать колеса на предмет отсутствия ослабленных спиц
- Наносить смазку на вилки подвески

Ежемесячно

- Проверять крепление перекладины руля и стойки руля
- Проверять крепление седла и подседельного штыря

- Проверять цепь
- Проверять тросы на износ
- Проверять работу рычагов переключения передач и механизма переключения передач
- Смазывать механизм переключения передач
- Проверять регулирование подшипника руля
- Проверять тормозные колодки
- Проверять крепление тормозных колодок
- Проверять натяжение цепи
- Проверять регулирование подшипников колес
- Проверять обод и покрышки на износ
- Смазывать рычаги тормозов
- Проверять систему звездочек и кареточный узел
- Проверять крепление дополнительных приспособлений

Ежегодно

- Предоставлять велосипед для полного осмотра дилером
- Смазывать стойку рулевой перекладины
- Смазывать подседельный штырь
- Заменять смазку на резьбе педалей и в подшипниках
- Заменять смазку в подшипниках колес
- Заменять смазку в рулевых подшипниках
- Заменять смазку в каретке
- Смазывать быстроразъемные зажимы колес
- Заменять смазку и масло в вилках подвески

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ КОМПАНИИ MONTAGUE

Компания MONTAGUE гарантирует для каждой новой рамы велосипеда отсутствие дефектов производства и материалов на весь срок эксплуатации для оригинального владельца. Гарантия компании MONTAGUE также распространяется на все оригинальные части, кроме вилок подвески, на срок один со дня приобретения. Для вилок действует гарантия соответствующих производителей. Гарантия на краску и наклейки составляет один год. Данная гарантия непосредственно ограничивается ремонтом или заменой дефектной рамы, вилки или дефектной части. Данные действия являются единственными гарантийными обязательствами. Данная гарантия действительная только для оригинального владельца. Претензии по гарантии могут представляться через уполномоченных дилеров компании MONTAGUE. Необходимо предоставить подтверждение факта приобретения велосипеда. Дополнительно, требуется заполнить регистрационную карту и направить ее в адрес компании MONTAGUE прежде, чем будет рассматриваться претензия.

Гарантия не распространяется на нормальный износ и истирание, неправильную сборку, повреждение или отказ в результате аварии, неправильного использования, грубого или небрежного обращения, дополнительное обслуживание, стоимость работ по замене или обмену частей, или на установку частей или дополнительных приспособлений, изначально не рассчитанных или не предназначенных для

данного велосипеда в его состоянии на момент продажи. Данная гарантия аннулируется в случае выполнения модификации рамы или каких-либо компонентов.

Компания MONTAGUE не несет ответственности за случайный или побочный ущерб.

В таком случае обусловленное выше исключение случайного и побочного ущерба может не применяться.

Гарантия не распространяется на работы по замене частей.

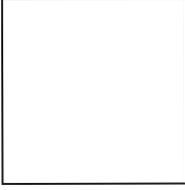
Данная гарантия обуславливает определенные права потребителя, которые могут отличаться для различных территорий. Данная гарантия не оказывает влияния на законные права потребителя.

Данная гарантия напрямую ограничивается выполнением ремонта или замены дефектных частей, и данные действия являются единственным возмещением по гарантии. Данная гарантия вступает в силу со дня приобретения велосипеда и действует только для оригинального владельца. Права по гарантии не могут передаваться другому лицу.

(C) 2010г. MONTAGUE Корпорэйшн, Кэмбридж, МА 02141, США. **Montague** (MONTAGUE) и **Octagon** (Октагон) являются зарегистрированными торговыми марками компании MONTAGUE Корпорэйшн.

Технические характеристики компонентов могут отличаться для различных стран и могут изменяться без предварительного уведомления. Для всех велосипедов MONTAGUE действуют один или более патентов или оформляемые патентные права. **CLIX** (КЛИКС) является зарегистрированной торговой маркой компании КЛИКС Системз.

От: _____



MONTAGUE[®]
Performance • Portability

Montague Corporation

P.O. Box 398032

Cambridge, MA 02139 USA

Email: bicycle@montaguebikes.com

Tel: 1-800-736-5348/1-617-491-7200

Fax 1-617-491-7207